



DE

Lenkungsteile und Fahrwerkteile einbauen

- Gebrauchte Befestigungsteile entsorgen (1).
- Ausschließlich neue Befestigungsteile verwenden (2).
- Schlagschrauber **nicht** verwenden (3).
- Befestigungsteile mit dem vorgeschriebenen Anziehdrehmoment anziehen (4). Angaben des Fahrzeugherstellers beachten.
- Achsvermessung durchführen (5, 6). Angaben des Fahrzeugherstellers beachten.

EN

Installing steering and chassis parts

- Dispose of used fasteners (1).
- Only use new fasteners (2).
- Do **not** use impact wrench (3).
- Tighten fasteners to the specified tightening torque (4). Observe the vehicle manufacturer specifications.
- Measure wheel alignment (5, 6). Observe the vehicle manufacturer specifications.

FR

Montage de composants de direction et de châssis

- Éliminer les pièces de fixation usagées (1).
- Utiliser exclusivement des pièces de fixation neuves (2).
- **Ne** pas utiliser une clé à choc (3).
- Serrer les pièces de fixation avec le couple de serrage prescrit (4). Respecter les indications du constructeur du véhicule.
- Effectuer un alignement des roues (5, 6). Respecter les indications du constructeur du véhicule.

ES

Montaje de componentes de dirección y de chasis

- Eliminar las piezas de fijación usadas (1).
- Emplear exclusivamente piezas de fijación nuevas (2).
- **No** emplear destornillador de impacto (3).
- Apretar las piezas de fijación con el par de apriete prescrito (4). Tener en cuenta las indicaciones del fabricante del vehículo.
- Efectuar una alineación de ruedas (5, 6). Tener en cuenta las indicaciones del fabricante del vehículo.



IT

Montaggio dei componenti dello sterzo e del telaio

- Smaltire i componenti di fissaggio utilizzati (1).
- Utilizzare esclusivamente nuovi componenti di fissaggio (2).
- **Non** utilizzare l'avvitatore ad impulsi (3).
- Serrare i componenti di fissaggio con la coppia di serraggio prevista (4). Osservare le indicazioni del costruttore del veicolo.
- Eseguire l'assetto ruote (5, 6). Osservare le indicazioni del costruttore del veicolo.

PT

Montagem de componentes de direção e suspensão

- Descartar peças de fixação usadas (1).
- Somente utilizar peças de fixação novas (2).
- Não utilizar parafusadeira de impacto (3).
- Apertar as peças de fixação mantendo o torque indicado (4). Seguir as instruções da montadora.
- Fazer o alinhamento das rodas (5, 6). Seguir as instruções da montadora.

PL

Montaż części układu kierowniczego i podwozia

- Używane części mocujące zutylizować (1).
- Stosować wyłącznie nowe części mocujące (2).
- **Nie** używać wkrętarek udarowych (3).
- Części mocujące dokręcić wymaganym momentem dokręcania (4). Stosować się do wytycznych producenta pojazdu.
- Wykonać pomiar osiowy (5, 6). Stosować się do wytycznych producenta pojazdu.

CS

Montáž dílů řízení a dílů pojízdrového ústrojí

- Použité upevňovací díly zlikvidujte (1).
- Používejte výhradně nové upevňovací díly (2).
- **Nepoužívejte** rázový utahovák (3).
- Upevňovací díly dotáhněte předepsaným momentem (4). Dodržujte pokyny výrobce vozidla.
- Proveďte měření geometrie nápravy (5, 6). Dodržujte pokyny výrobce vozidla.

SR

Ugradnja komponenata upravljača i šasije

- Stare pričvršne delove odložite u otpad (1).
- Upotrebite isključivo nove pričvršne delove (2).
- **Nemojte** da koristite udarni električni odvijač (3).
- Zategnite pričvršne delove propisanim zateznim momentom (4). Obratite pažnju na podatke proizvođača vozila.
- Izbalansirajte točkove (5, 6). Obratite pažnju na podatke proizvođača vozila.

RU

Установка компонентов рулевого управления и подвески

- Утилизируйте использованные крепежные детали (1).
- Используйте исключительно новые крепежные детали (2).
- Не используйте ударный гайковёрт (3).
- Затягивайте крепежные детали с предписанным моментом затяжки (4). Соблюдайте указания автопроизводителя.
- Отрегулируйте углы установки колес (5, 6). Соблюдайте указания автопроизводителя.

TR

Direksiyon ve yürür aksam parçalarının montajı

- Kullanılmış tespit parçalarını imha edin (1).
- Sadece yeni tespit parçalarını kullanın (2).
- Havalı somun tabancası kullanmayın (3).
- Tespit parçalarını öngörülen sıkma torkuyla sıkın (4).
- Araç üreticisinin bilgilerini dikkate alın.
- Aks ölçümünü yapın (5, 6).
- Araç üreticisinin bilgilerini dikkate alın.

ZH

安装转向和底盘部件

- 废弃处理用过的固定件 (1)。
- 只能使用新的固定件 (2)。
- 不得使用冲击扳手 (3)。
- 使用规定拧紧力矩拧紧固定件 (4)。请遵守汽车制造商的说明。
- 进行四轮定位 (5, 6)。请遵守汽车制造商的说明。

